

## KOLOREAK

¿Cómo describir el entusiasmo que se apoderó de la gente en la Casa del Pueblo?  
Las familias, contagiadas por la emoción acudían en tropel y los vecinos se abrazaban al encontrarse en la calle.

Toribio Echebarria, *Viaje por el País de los Recuerdos*.



**Marina BARRENA**

Primavera 31. I  
Barniza, pigmentoak, oihala, egurra.  
150 x 150 zm.  
2001

Baña botua zelan dan norberak nahi dabenari botatzeko, botantiak nahi dabena aintzen ipintzeko, ez edozein gizonak iñori kendutako botuekin berari konbeni jakozen gizonak aintzen ipintzeko: legian debekauta dago iñori botua kentzia amenazuekin eta konpromisuekin; nahiz saltzia eta nahiz erostia, nahiz aintzia botu truke edozer gauza, nahiz benetan, nahiz gezurrakin generalian eitten daben moduan.

Eta guk bihargiñok gura dogu botua boto izan deilla; Aiuntamentuko egiñ deittian herrixak nahi dittuan gizonak, eta ez konprometedorienak eta tranposuenak. Horregaittik kejauko gara bihar dan lekura, botua bihar ez dan moduan kentzen dabenegaittik, eta justizia billa jua gauzia izan deiñ bihar dan moduan.

KaleKo bihargiñak basarrikueri elesiñuen gañian, Eibar.

(Oharra: testuaren grafia egokitu egin da)



**José ZUGASTI**

**Sin Título**

Alambrea, masila, pintura.

167 x 170 x 98 zm.

2000

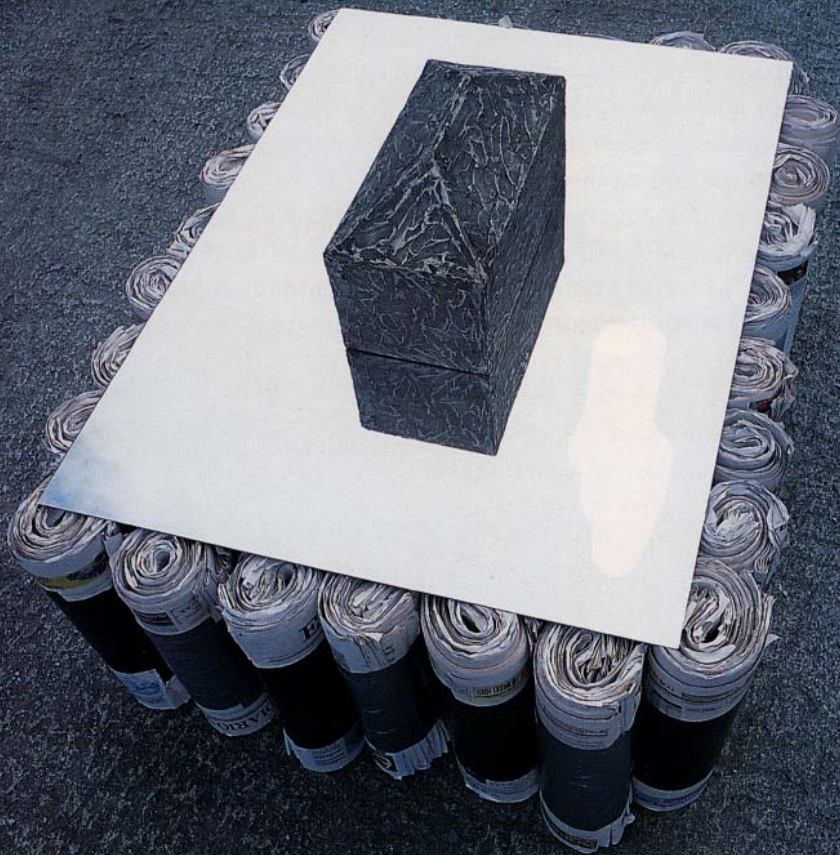
## GIZARTEA / SOCIEDAD

La España de charanga y pandereta  
cerrado y sacristía,  
devota de Frascuelo y de María,  
de espíritu burlón y de alma quieta,  
ha de tener su mármol y su día,  
su infalible mañana y su poeta.(...)

Esa España inferior que ora y bosteza,  
vieja y tahúr, zaragatera y triste;  
esa España inferior que ora y embiste,  
cuando se digna usar de la cabeza,  
aún tendrá luego parto de varones  
amantes de sagradas tradiciones  
y de sagradas formas y maneras;  
florecerán las barbas apostólicas,  
y otras calvas en otras calaveras  
brillarán, venerables y católicas. (...)

Mas otra España nace,  
la España del cincel y de la maza,  
con esa eterna juventud que se hace  
del pasado macizo de la raza.  
Una España implacable y redentora.  
España que alborea con un hacha en la mano vengadora,  
España de la rabia y de la idea.

Antonio Machado, *El mañana efímero*.



**Juan Luis BAROJA COLLET**

**SOCIEDAD. Monarquía - República**

Egurra, ispilua, egunkari-papera, zinta itsasgarria.

70 x 90 x 125 zm.

2001

## KULTURA

Ereriko hori gogorragoa izan zen, behar bada –edo, hobeki esan, gogorragoa iruditu zitzaigun–, gerraurreko urteetan, 1929-1930z geroz, euskal gaietan gorengo mailara, egundainoko erpinik erpinenera, helduak ginelako: horrela uste genuen behintzat, orduko abertzale euskaltzaleok. Bai baitira, eta hau oso gogoan eduki behar genukeen puntua da, bai, alde batetik, abertzale ez diren euskaltzaleak, eta bestetik, eta batez ere, euskaltzale ez diren abertzaleak. (.../...) Ordurako, gainera, atzerakorik ez duen pausoa emana zegoen: asmoz emana, egitez ez bada ere, lasterrago baitabil beti gogoan begia baino. Urrats hori "Euskaltzaleak" bazkunak egin zuen, Aitzolen eskutik, bai, baina Lizardi zuela tronpetari. Ernamuina han zegoen, ordea, gero inork asma zezakeen lehorte gogorrenaren erdian hozituko zen ernamuina.

Luis Mitxelena, *Euskal idazlan guztiak VIII*, "Jaioko dira berriak"



**Asier LASPIUR**

**Es-kultura**

Egurra, burdina, kristala.

101 x 75 x 72 zm.

2001



## MUJER / EMAKUMEA

–Que a usted también le pasa que trabaja de más –refunfuñaba a veces Marcelina–. Quiera que no, tiene usted una escuela como él. Pero ¿quién cocina, quién lava, quién plancha, quién brega con la niña? (.../...) ¿Qué nos pasa a las mujeres que nos echamos encima más de lo que debemos?

Yo que había sido avanzada en mis ideas educativas, sin embargo me atenía en mi vida privada al esquema tradicional: un matrimonio es para toda la vida, un hijo es un grave obstáculo para el divorcio. Educada por mis padres sin frenos religiosos estaba condicionada, sin embargo, con el ejemplo de su conducta que de forma tácita contradecía la educación libre que pretendían haberme dado.

Josefina Aldecoa, *Historia de una maestra*.



Fernando BEORLEGUI

La familia

Tenpera, oihala.

146 x 97 zm.

1994

## RELIGION / ERLIJIOA

Egizu kontu enziklika guztien kontra jarduten duela horrek, baserriz baserri ez da ibiltzen ba kristauak ezin diezaiokeela botoa kristau zintzoei besterik eman eta. Noski, nor uste duzu dela hemen kristau zintzoa. Sutara besteak (...) Eta ez dut uste batera gustora hartu duenik kapelauak ateratako nota hori, irakurriko zenuen noski izparringian, Bikario Jeneralak egindako idazkia, alegia, eskuineko blokea bezain katolikoa garela gu, eta bietako edozeini ematea libre duela katolikoak. Hor hartzen dute min hauek, uste zuten Jainkoa berea zutela, eta katoliko guztiak morroi.

Ni Nekazari Bazkunako ordezkaria naiz Azpeitian, *Martin Beltza* esaten didate. Koldo Izagirre, *Mendekuak*.

### III REPUBLICA? (1975)



### MONARQUIA CONSTITUCIONAL PARLAMENTARIA (1915-)



TRIO

Los  
Terceros República  
[102]

En los años 40  
la Santa Iglesia  
no a los dos generales



Aunque ambos recibieron la misma  
educación religiosa Gustavo  
se resistía a la cara



Durante los últimos años del franquismo, ambos expresaron  
expresión a resistirse en público



### II REPUBLICA (1931-1936)



REPOKER

### GUERRA CIVIL (1936-1939)

### DICTADURA (1939-1974)



POKER

EL PATER.



MIRA, GUSTAVO, AL GENERAL LE QUEDAN  
DOS OJOS. EL ES CEGUERO Y YA LE  
HA DESPUES. TIRA.  
A SU REEMPLAZER LE SUCEDERA UNA MONARQUIA  
CONSTITUCIONAL PARLAMENTARIA. EL REY  
MANTENIA UN PRESIDENTE QUE DENA TU  
NOMBRAS ADOLFO. TU PUEDES FORMAR PARTE  
DE SU FAMILIA. SE LA OFERECION Y MAS  
ADOLFO. YA SE HAN...

TE LO FOMO EL MIERDE TU BERNAS Y ESPAÑA.  
BORNADA A LA REPUBLICA!



[ARRIBA] TU (GENERAL)  
DE TI QUEREA.



PATER, POR LA AMISTAD QUE NOS HAN  
LLAMAR AL REY A TU HIJO  
GUSTAVO EL REVOLUCIONARIO  
Y LE HAN UN PASETO  
QUE SE LITRA.

Y REVOLUCION INTER.  
ESPAÑA  
UNA UNICA LIBRE  
Y VIVA FRANKO!  
¡VIVA ESPAÑA!

### I REPUBLICA (1873-1874)



TRIO

### MONARQUIA CONSTITUCIONAL PARLAMENTARIA (1875 - 1930)



FULL



TRANSICION

1975 - 1976



TE ADOLFO  
JURO...

15 de Junio de 1976



TE GUSTAVO  
JURO...

28 de Octubre de 1982

...

Leire KAREAGA

Esperándote

Teknika mistoa, tablex

160 x 55 zm.

2001

## EIBAR

Denboraren gorpila zorojiraka hasi eta imajinak aldatu beharrean flash obsesiboa etengabe errepikatuko balitz bezala dakuskit.

Juan Garzia Garmendia, *Akaso*.

¿Nunca te lo has preguntado tú, ante una postal vieja? ¿Quién fue éste? Pasó en aquel momento por allí... ¿Quién era? (...) Pero yo me lo tropiezo ahí, en la postal, inmóvil. (...) Como una pintura muy viva; como la fotografía de una célula muy viva. Lo retrataron; ni siquiera se dio cuenta. Y yo lo pienso... si no fue retratado para que yo, muchos años después, me preguntase quién era.

Antonio Buero Vallejo, *El Tragaluz*.



**José Antonio AZPILICUETA**

**Markesaren alaba**  
Teknika mistoa, oihala  
103 x 81 zm.  
2001

## ERAKUSKETA EXPOSICIÓN

**Koordinazioa / Muntaia**  
**Coordinación / Montaje**  
Ego Ibarra. Eibarko Udala.  
Ayuntamiento de Eibar  
**Komisarioa / Comisaria**  
Yolanda Ruíz Urbón

## KATALOGOA CATÁLOGO

**Textuak**  
**Textos**  
Luis Castells  
Anjel Lertxundi

**Argazkiak**  
**Fotografías**  
Eibarko Udal Artxiboa  
– Indalecio Ojanguren  
– Castrillo-Ortuoste  
– Eibartarren Ahotan  
Felipe Loiola

**Argitarapena**  
**Edición**  
Eibarko Udala  
Ayuntamiento de Eibar

## Materialen jatorria / Eskerronak Procedencia de materiales / Agradecimientos

- EIBARKO UDAL ARTXIBOA
- EIBARTARRREN AHOTAN (EGO IBARRA)
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE  
Archivo General de la Guerra Civil Española.
- FUNDACION PABLO IGLESIAS
- SOCIEDAD DE AMIGOS DE LAGUARDIA ALAVA  
BIASTERIREN ADISKIDE ELKARTEA ARABA
- SABINO ARANA KULTUR ELKARGO  
Abertzaletasunaren Agiritegia. Abertzaletasunaren Museoa
- PATRONATO DE DON NICETO ALCALA ZAMORA
- ASOCIACION FILATELICA ARRATE / FILATELIKOEN ELKARTEA
- CLUB DEPORTIVO EIBAR / CLUB DEPORTIBOA
- UDAKO EUSKAL UNIBERTSITATEA
- PEÑA PEDRUCHO ELKARTEA
- JOSE ANTONIO AZPLICUETA
- JUAN LUIS BAROJA COLLET
- MARINA BARRENA
- FERNANDO BEORLEGUI
- LEIRE KAREAGA
- ASIER LASPIUR
- JOSE ZUGASTI
- EIBARKO MUSIKA BANDA
- BICICLETAS ORBEA
- LOROÑO - GOIENETXE FAMILIA
- ECHALUCE ASPIAZU FAMILIA
- GARBIÑE GISASOLA, AURORA BASCARAN,  
SECUNDINO LOIDI, JUAN JOSÉ ECHABURU, ANDRÉS UNANUE

Eta eskerrak, gehienbat, borondate onenarekin erakusketa hau antolatzen lagundu diguzuen eibartar guztiak.  
Zuen laguntza barik hau guztiau ezinezkoa litzateke.



Eibarko Udalak **REPUBLIKIA**. 1931 - 2001 erakusketarekin argi-  
tara emandako liburuska hau 2001eko martxoaren 29an  
amaitu zuen ANTZA Inprimategiak.

Este catálogo editado por el Ayuntamiento de Eibar con motivo de la  
exposición **REPUBLIKIA**. 1931 - 2001, se terminó  
de imprimir en ANTZA Inprimategia el día 29 de marzo de 2001.



